

**Italien-Tarent: Kraftfahrzeughaftpflichtversicherungen**

OJ S 46/2016 05/03/2016

Auftragsbekanntmachung – Sektoren

Dienstleistungen

Richtlinie 2004/17/EG

**Abschnitt I: Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: CTP SpA

Postanschrift: Via Lago di Bolsena 2

Ort: Taranto

Postleitzahl: 74121

Land: Italien

Zu Händen von: Giuseppe Portulano

E-Mail: [dirigentemovimento@pec.ctptaranto.eu](mailto:dirigentemovimento@pec.ctptaranto.eu)

Telefon: +39 0997324213

Fax: +39 0997324223

**Internet-Adresse(n):**Hauptadresse des Auftraggebers: <http://www.ctptaranto.com>**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:** die oben genannten Kontaktstellen**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen**I.2. Haupttätigkeit(en)**

Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

**I.3. Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber**

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber**

Affidamento servizi assicurativi per la responsabilità civile e incendio mezzi aziendali e rischi «diversi» della CTP SpA di Taranto.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 6: Finanzdienstleistungen a) Versicherungsdienstleistungen b)

Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte

NUTS-Code ITF43 Taranto

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

**II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

La gara ha per oggetto l'affidamento in appalto dei servizi di assicurazione per la responsabilità civile da circolazione stradale e per incendio dei mezzi aziendali della CTP e per i rischi diversi.

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

66516100 Kraftfahrzeughaftpflichtversicherungen

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **II.1.8. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Importo complessivo annuo 450 000 EUR e per un totale complessivo per un totale di 1 350 000 EUR.

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Beginn 31.5.2016 Abschluss 31.5.2019

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Da presentare ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. 163/06 s.m.i., stabilito nella misura del 2 % dell'importo a base di gara e costituito nelle forme consentite dalle disposizioni di cui alla legge 10.6.1982 n. 348 e dal D.M. 123/04, a copertura della mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell' affidatario che sarà svincolato automaticamente al momento della sottoscrizione del contratto medesimo.

Tale deposito cauzionale potrà essere prestato esclusivamente in uno dei seguenti modi:

- in contanti, mediante versamento sul conto corrente bancario CTP n° 1117814, ABI 01030
- CAB 15810, presso il Monte dei Paschi di Siena filiale n° 10 di Taranto — cod. IBAN IT 47 L 01030 15810 000001117814;
- tramite fidejussione bancaria di pari importo, costituita presso un Istituto di Credito di diritto pubblico o una Banca di interesse nazionale o un'Azienda di Credito di diritto pubblico autorizzata ai sensi del D.Lgs. n. 385/93;
- tramite polizza fidejussoria assicurativa di pari importo debitamente quietanzata, rilasciata da Impresa di Assicurazione regolarmente autorizzata all'esercizio del ramo cauzioni ai sensi del D.Lgs n. 175/95;
- mediante garanzia fidejussoria di pari importo rilasciata dagli Intermediari finanziari iscritti

nell'elenco speciale di cui all'art. 107 del Decreto Legislativo n. 385/1993, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze;

Ad esclusione della modalità in contanti, nelle cauzioni presentate con le altre modalità dovranno essere inserite le seguenti condizioni particolari con le quali l'istituto bancario o assicurativo o l'intermediario finanziario si obbliga incondizionatamente:

- escludendo il beneficio della preventiva escussione di cui all'art. 1944 c.c.;
- alla rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957, comma 2, c.c.;
- alla operatività della garanzia entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta da parte dell'Amministrazione.

Il suddetto deposito cauzionale provvisorio, a pena di esclusione, dovrà altresì:

> ai sensi dell'articolo 75, comma 5, del D.Lgs. n. 163/2006, avere validità per almeno 180 giorni;

> essere corredato dall'impegno di un fidejussore a rilasciare il deposito cauzionale definitivo per l'esecuzione del contratto qualora l'offerente risultasse aggiudicatario della gara;

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 75, comma 7), del D.Lgs n. 163/2006 e s.m.i., e della Determinazione n.° 7 del 11.9.2007 dell'Autorità Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture in materia di Cauzione definitiva — Interpretazione dell'art. 40, comma 7, del decreto legislativo n. 163/06 in ordine alla riduzione del 50 % per le imprese in possesso di certificazione di qualità nel caso in cui l'importo della garanzia sia ridotto, il concorrente dovrà presentare — a pena di esclusione — la certificazione di qualità conforme alle norme europee, in originale ovvero in copia fotostatica, riportante l'attestazione «conforme all'originale» sottoscritta dal legale rappresentante e corredata da copia fotostatica del documento di identità del medesimo in corso di validità.

### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Finanziamento con mezzi di bilancio.

Le modalità di pagamento sono specificate nel disciplinare d'appalto.

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

Sono ammessi a presentare l'offerta le società che posseggono le autorizzazioni previste dalle disposizioni di legge per l'esercizio dei rami assicurativi oggetto del presente appalto. È consentita la presentazione di offerte da parte dei soggetti di cui al citato art. 34 comma 1, lett. d) ed e), anche se non ancora costituiti. È inoltre consentita la partecipazione a concorrenti con sede in altri stati membri dell'Unione Europea alle condizioni di cui all'art. 47, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

Ai consorzi di concorrenti di cui all'art. 2602 del C.C. (soggetti di cui all'art. 34 lett. e) D.Lgs.163/2006 si applicano le regole previste per le associazioni temporanee di imprese.

È ammessa la coassicurazione.

### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

## **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Il prestatore di servizi deve aver conseguito un volume d'affari globale, nel periodo 1.1.2013 — 31.12.2015, almeno pari a 100

000 000 EUR (Euro cento milioni ) tutto il settore ramo danni, o anche inferiore a detta soglia purché si tratti d'impresa appartenente a gruppo il cui consolidato sia almeno il triplo dell'importo previsto;

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

#### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: ja

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim Auftraggeber**

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

#### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen (außer DBS)**

Schlussstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: 25.4.2016 - 13:00  
Kostenpflichtige Unterlagen: nein

#### **IV.3.4. Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

26.4.2016 - 13:00

#### **IV.3.5. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Italienisch.

#### **IV.3.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlussstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.3.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 28.4.2016 - 10:00

Ort

Sede CTP SpA — Via Lago di Bolsena 2 — Taranto.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja  
Legale rappresentante o suo delegato.

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

Il disciplinare d'appalto contenente le norme integrative del presente bando relative alle modalità di partecipazione alla gara, alle modalità di compilazione e presentazione dell'offerta, ai documenti da presentare a corredo della stessa ed alle procedure di aggiudicazione dell'appalto, nonché i capitolati tecnici, contenenti la descrizione dettagliata del servizio richiesto e tutte le necessarie informazioni di carattere assicurativo, sono visibili presso gli Uffici della CTP SpA in Taranto alla Via Lago di Bolsena 2, nonché sul sito Internet dell'Azienda [www.ctptaranto.com](http://www.ctptaranto.com), tutti i giorni da Lunedì a Venerdì dalle ore 10:00 alle ore 13:00 a partire dal giorno 11.2.2016.

Per quanto non espressamente specificato nel presente bando si fa riferimento al suddetto disciplinare di gara, ai capitolati tecnici ed alle vigenti disposizioni di legge.

### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

#### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale per la Regione Puglia — sede di Lecce

Ort: Lecce

Land: Italien

#### **Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale per la Regione Puglia — sede di Lecce

Ort: Lecce

Land: Italien

#### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 60 giorni decorrenti dalla conoscenza del provvedimento.

#### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale per la Regione Puglia — sede di Lecce

Ort: Lecce

Land: Italien

### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

2.3.2016